

# ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer  
CH 0196 27 EK

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ
Personenwagen	DAIHATSU	Charade 1000 (G 11)
Hersteller	DAIHATSU MOTOR CO., LTD, Osaka / Japan	
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette - vor Fahrgestellnummer "JDA000G11"	
Herstellerplakette	im Motorraum, rechts auf Spritzwand	
Fahrgestellnummer	im Motorraum, rechts auf Spritzwand	
Motorkennzeichen	"CB" links, seitlich auf Motorblock, über Kupplungsgehäuse (erhaben eingegossen)	
Hauptimporteur	SIDA S.A., 1964 Conthey	
Geprüftes Fahrzeug	JDA000G1100700033/JDA000G1100700034/JDA000G1100700042	

<b>Fahrgestell</b>		<b>Motor</b>	
Anzahl Achsen	2	Marke	DAIHATSU
Lenkung	mechanisch	Bauart	Reihe
Getriebe	mechanisch synchr. od. Lastschaltgetriebe m. Wandler	Treibstoff	B
Anzahl Gänge	4 / 5 od. 2 Stufen Achsantrieb	Kühlung	Wasser
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR	Bohrung	76,0
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse	Hubraum	993
Feststellbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR	Leistungs-kW	38 (DIN)
Dauerbremse		Lärm-Standmessung	69,0
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle, separate Kontrolllampe	Schalldämpfer	2 Töpfe: 230x120x80 / 270x200x155 mm
		Abgasprüfung	AGV
		Entstörung	BAV, Anhang 8, Ziffern 3+4, Art: D

<b>Karosserie</b>	Limousine	<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	2 + 1 od. 4 + 1	Leergewicht	440	270	710
Sicherheitsgurten	v Ar4m (E)	Nutzlast	90	190	280
Unterlegkeit	-		530	460	990
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss	Fabrikgarantie			1100
Anzahl Plätze	t 4 v 2	Reifengrösse	145 SR 13	145 SR 13	+) )
Masse	innen aussen	Ply / bar	R / 2,2	R / 2,2	
Länge	3550	Tragkraft	750	750	
Breite	1550	für V max	180	180	
Höhe	(1435) 1395	Felgen	4 1/2 J x 13	4 1/2 J x 13	Stahl (ET 48 mm)
Ueberhang	v 630 h 600				mech. Getriebe autom. Getriebe
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	Spurkreis Ø				700 700

Masse in ( ) = mit Schiebedach

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller gemessen \_\_\_\_\_ km/h bei U/n... Motor \_\_\_\_\_ Zapfwelle \_\_\_\_\_

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v I (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	NIPPONDENSO E6 28035 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	DAIHATSU Charade 1000		
Typenscheinnummer	CH	0196 27	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	4	vorn 2
Leergewicht		710	Treibstoff B
Nutzlast		-	Steuer-PS 5,06
Gesamtgewicht		1100	Hubraum 993

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+ ) Reifenvarianten : 155 SR 13, Tragkraft pro Achse 804 kg bei 2,2 bar, V/max. 180 km/h  
165/70 SR 13, Tragkraft pro Achse 800 kg bei 2,2 bar, V/max. 180 km/h.

Felgenvariante : 5 J x 13 H2, ET 38, Leichtmetall, Marke FONDMETALL, Spurweite v = 1360 mm, h = 1330 mm

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 14.2.83  
Schö/lin

Ersetzt Typenschein CH 0196 27 vom 14.02.83  
Gewichte (23.11.83) - Ad

Eidg. Typenprüfstelle

00)

Personenwagen

D A I H A T S U

Charade 1000 (G 11)

CH 0196 27

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 11.4.84 in Lausanne - Schö/lin

Karosserie/Ausrüstung : auf Wunsch lieferbar:

- Gummi-Heckspoiler oben an Heckklappe,
- Doppelscheinwerfer-Frontpartie mit:
  - 2/ Fern-/Abblendlichter HCR (E)
  - 2/Zusatzfernlichter HR (E)

Reifenvariante

: 185/60 SR 13, Tragkraft pro Achse 450 kg bei 2,5 bar, V/max.  
180 km/h,

Felgen 5 J x 13, Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich.

Nachtrag vom 4.6.85 in Lausanne - BV(NE)/lin

Ab Fahrgestell-Nummer : JDA000G1100753390

Länge : 3595 mm

Ueberhang vorn : 675 mm

Ueberhang hinten : 600 mm

Nachtrag vom 1.11.85 in Bern - lin

Auf Wunsch lieferbar mit folgendem Spoiler-Kit, Marke VESTATEC:

- Stosstange/Frontspoiler mit Aussparung zur Montage von Nebellampen,
- Heckschürze/Stosstange
- Heckspoiler aus Gummi auf Heckklappe,
- Türschweller (seitl.)

00) Personenwagen

D A I H A T S U

Charade 1000 (G 11)

CH 0196 27

Emissions-Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 01.02.84 in Bellach - Sta/PR

Motorvariante (Turbo) : "CB-60" vorn, rechts oben auf Motorblock

Motorleistung : 50 kW-DIN bei 5500/min.

Md-max. : 106 Nm bei 3200/min.

Lärmdämpfung : 1. Topf 230x120x85 mm "G 112" / 2. Topf 270x195x155 "87707"

Ersetzt Nachtrag vom 1.2.1984

Motortyp

Bern, 05.06.85.

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
C B - 60	m5	4,64	75,0	69,0    4125	

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
C B - 60	m5	4,64	13,47	1,21	1,48	2,2	780	27 0601 01

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	(S) Bacharach			Einspritzpumpe					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	D A I H A T S U	Charade 1000 (G 11)	0196 27

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
C B	m4	4,50	75,0	69,0 4200	
C B	m5	4,50	72,0	69,0 4200	
C B	a2	4,21	72,0	69,0 4200	
C B	m4	4,93	74,0	70,0 4200	*)
C B	m5	4,93	72,0	70,0 4200	*)

\*) ab Fahrgestell-Nummer  
 à partir du No du châssis ) JDA000G1100719211 = iA 4,93

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
C B	m4 / m5	4,50+4,93	8,91	2,10	1,40	1,5	840	27 0201 02
C B	a2	4,21	14,14	1,12	1,12	1,9	900	27 0201 03
C B	m5	4,93	13,30	1,70	1,30	1,5	880	27 0901 01 *)
C B	a2	4,21	17,22	1,12	1,33	1,8	900	27 0901 02 *)

\*) ab Fahrgestell-Nummer  
à partir du No du châssis ) JDA000G1100753390

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 24.01.84

Datum / date 04.06.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation